

Tamagotchi®

警告 (けいご)

保護者の方へ、必ずお読みください。

●小部品や小球があります。誤飲・窒息の危険がありますので、3才未満のお子様には絶対に与えないでください。

注意 (ちゅうい)

《電池を使用すると発熱・破裂・液漏れの恐れがあります。下記に注意してください》

●万一、コイン電池を飲み込んだとき、コイン電池から漏れた液が目に入ったときは、すぐに医師に相談してください。漏れた液が皮膚や髪に付いたときは水で洗ってください。
●コイン電池は飲み込むと危険です。お子様の手の届かない所に保管してください。万一、飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。●コイン電池の交換は保護者の方が行ってください。●十一（プラスマイナス）を正しくセットしてください。●ショートさせたり充電、分解、加熱、火の中に入れてたりしないでください。●廃棄するときは、自治体の廃棄処理の指示に従ってください。



(使用上の注意)

●データ消失については補償し兼ねますのでご了承ください。●プラスチック梱包材は開封後はすぐに捨ててください。●本商品を綿糸製のソファやシート、タイルなどの上に置かないでください。長時間接触していると色が移る場合があります。●可動部分・取付部分を無理な方向に強く引っ張ったり、曲げたりしないでください。●セットされている電池はテスト用です。画面表示が見えなくなったらコイン電池を新しいものに交換してください。●本商品は精密な電子部品で構成されています。落としたり、水にぬらしたり、汚したり、分解したりしないでください。また、高温・低温になる所での使用、保管はさけてください。●誤動作した場合はリセットスイッチを押し電源を入れ直してください。●時計精度：日差±1.0秒以内

《お問い合わせ先》バンダイお客様相談センター
<https://www.bandai.co.jp/support/top>
ナビダイヤル 0570-041-101
受付10時～18時(土日祝日、弊社規定休業日を除く)

《商品送付先》バンダイ 梱包配送センター
〒521-0298
栃木県下都賀郡壬生町おもちゃのまち4-2-20
電話番号はお客様相談センター共通

海外からのお問い合わせは受け付けておりません。
Customer service inquiries are not accepted from outside Japan.

商品名

Original Tamagotchi
 ~ BACK TO THE MEMORIES ver. ~



Original Tamagotchi
 ~ FRGMT EDITION ~



一巻くじ限定
 Original Tamagotchi



たまごっちを育てる前に

① 本体側面の
絶縁シートを
抜きます。

※ピーッと音が鳴って
たまごが振れます。



② (リセット操作)
本体裏側の
リセットスイッチを
細い棒で押します。

※リセットスイッチは
とがった棒やエンピツ、
シャープペンの芯などで
強く押さないでね。



③ 時計合わせをします。



まず… Bボタンで時計SET画面に
します。Aボタンで時間、
Bボタンで分を合わせたら、
Cボタンで決定します。

次に… Bボタンで
たまごっち表が画面に
戻ります。
(他の時計操作については
P4をみてね。)

約5分後に
たまごっちが
誕生!

※時計合わせをしないと
たまごちは誕生しないよ!
※たまごっちが生まれるまで
時計・リセット以外の
操作はできません。



たまごっちが生まれたら

※「たまごっちを育てる前に」を行ってから始めます。

たまごっちがピーピー鳴いて喜びかけてきたら
おせわマークを選んでおせわしてね。
おせわマークを選ぶときは、

Aボタンで選択
Bボタンで決定
Cボタンでキャンセル
……で操作できるよ!

※たまごっちが何をしてほしいのか知りたい時は
おせわマークの「チェックメーター」を見てね!
(チェックメーターについては下記を見てね。)

おせわのしかた(おせわマーク説明)

※たまごっちがひん死の時は、全てのおせわ操作はできません。
※おせわマークの赤灯が消えたり時はCボタンを押してください。



食事 マークを選択・決定したら、「Meal(ごはん)」か
「Snack(おかし)」をAボタンで選択してBボタンで
決定してあげてね。



でんき マークを選択・決定したら、「ON」か「OFF」を
Aボタンで選択してBボタンで決定してね!
たまごっちが喜び始めてサインを出したら、でんきを
「OFF」にしてあげよう。(たまごっちが喜ぶと、
でんき、チェックメーター以外のおせわはできないよ。)



トイレ たまごっちがうんちをしたらマークを選択・
決定してあげてね!(うんちもたまごちのちんぽもどよ。)

ごきげんアップゲーム
マークを選択・決定すると、たまごっちと遊ぶよ!
AボタンでBボタンを押してね。
押したボタンとたまごっちのほまじった向きが同じならOK!
Bボタンで決定したたまごっちと文字の向きが
同じになれば、たまごっちのごきげんがアップするよ。
(Cボタンでキャンセルしなくてもいいゲームはたくさんあるよ。)

ドラク ドラクマークが出たら勇気のサイン。
ドラクマークを選択・決定して、
ドラクマークが消えるまでおせわしてね。

しつけ たまごっちがむねまサインを出したら、
むねまマークを選択・決定してたまごっちをしつけてあげよう。
(むねまサインについてはP4を見てね。)

よびだしサイン
たまごっちが喜ぶときに呼びかけると、
マークが赤灯するよ。
赤灯している間はおせわしてあげてね。

チェックメーター

マークを選択・決定したら、
Aボタン(またはBボタン)を押すと、
たまごっちのせいのの「得意、得意」「しつけ」「おなか」
「ごきげん」のメーターが画面にはじます。
Cボタンを押すとたまごっちの得意画面にもよ。

●得意・得意チェック

たまごっちの得意画面が数字でわかるよ。



●しつけメーター

メーターがゼロに落ちるほどしつけが十分な証拠!



●ごきげん・おなかメーター

ハートの数は4つ。
はじめるは半満位の状態でスタートだよ。
高いハートが増えるほど満足度が上がるよ。



育て方のポイント

たまごっちをよい子に育てるには、たまごっちのサインにまめにこたえてお世話をしてあげましょう！たまごっちがわがままサインを出した時、きちんとしかって「しつけメーター」を上げることも大切です。

●こんな時はわがままサイン

- ★おなか・ごきげんが満足なのに呼びかけてくる時。
- ★おなかの不満足なのに食事しない時。
- ★ごきげんが不満足なのにごきげんアップゲームをしない時。
- ※わがままサインの時にしつけマークを選択・決定するとたまごっちが反省して音を出すよ。
- (わがままサインの時以外にしつけマークを選択・決定しても音はしないよ。)

たまごっちがてんしっちになってしまったら



Cボタンを押すとたまごっちが何字まで生きたかが表示されます。もう一度Cボタンを押すと、たまごっち表示画面に戻ります。新しいたまごを育てたい時は、AボタンとCボタンを同時に押してね。新しいたまごが画面に現れ、約5分後に次のたまごっちが生まれるよ！

時計操作

※たまごっちがひん死の時時計操作はできません。

●時計を見たい時...

おせわマークが点灯していない状態でBボタンを押すと、時計画面になります。もう一度Bボタンを押すと、たまごっち表示画面に戻ります。

●時計を置きたい時...

Bボタンを押して時計画面にし、AボタンとCボタンを同時に押すと、時計SET画面になります。Aボタンで時間、Bボタンで分を合わせたら、Cボタンで決定します。

音のON/OFF

※たまごっちがひん死の時音のON/OFF切り替えはできません。

たまごっち表示画面の時に、Cボタンを押しながらAボタンを押すと、ピッと鳴ってONとOFFが切り替わります。

●電池交換のしかた

電池が消耗して液晶画面が見えにくくなってきたら電池交換をしてください。

- ①図のように本体裏側のネジを廻り、電池ボタンをはずしてください。



- ②消耗した電池を取り出し、新しいコイン電池(CR2032)1個を+-を間違えないようにセットします。



- ③電池ボタン、ツメの位置を合わせながら閉じて、ネジをしめめます。

- ④リセット操作をして時計合わせをすると、たまごが約5分後に割れてたまごっちが生まれます。

●こんな時にはリセット操作をしてください。

- ★初めて遊ぶ時や、電池交換をした時。
- ★本体が強いショックを受けるなどで全ての機能がなくなったり、異常の状態がおかしい時。
- ※リセットスイッチはとがった棒やエンピツ、シャープペンの芯などで強く押さないでね。

●ボールチェーンのつけ方・はずし方

つけ方

図のようにチェーンの環をパーツのみにずりつけて、左右にまっすぐ引っ張るとチェーンがつながります。



はずし方

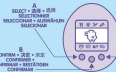
図のようにパーツの上下をチェーンごと指でつまんで、力を入れるとはずれます。



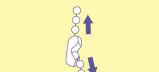
INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES / 说明书 / 说明书 ANLEITUNG / INSTRUÇÕES / INSTRUCTIES / ISTRUZIONI

Beit Chain • Chaîne à bielles
煤球 • 煤球 • Cadenas • Kette • Corrente

Push the joint parts freely to unlock chain.
将连接部分的零件自由地解锁。
原连接部分的零件自由地解锁。
原连接部分的零件自由地解锁。
Pousse fermement les parties assemblées pour déverrouiller la chaîne.
Apriete le piastre de unión firmemente para desbloquear la cadena.
Apriete o cazo de unión firmemente para desbloquear a corrente.
Apriete o cazo de unión firmemente para desbloquear a corrente.



Push the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
将链条的尖端插入凹槽并用力拉紧以锁定。
将链条的尖端插入凹槽并用力拉紧以锁定。
将链条的尖端插入凹槽并用力拉紧以锁定。
Apriete l'anchiuto de la chaîne dans le groove et tire-la fermement pour la verrouiller.
Coloca o cazo de unión de la serra e tira firmemente para traballo.
Apriete o ancho de Kette in die Nut und ziehe fest, um sie abzuschließen.
Coloca a corrente no espaço e puxe firmemente para bloqueá-la.



EN ACTIVATION
Make up your new Tamagochi device, you must do these three things:
1. Move up Tamagochi's character from its initial light year sleep by removing the insulating sheet (pull paper tab from side of body).
2. RESET if necessary by pressing the reset switch on the back of Tamagochi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage Tamagochi device.

3. Adjust the time difference between Tamagochi Planet and Earth-Timer Set. First press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by passing the middle button (B) again.
NOTE: Add 15 minutes with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a peeping eye will appear. Tamagochi character will hatch in about 3 minutes.
As soon as Tamagochi character hatches, it will keep all of you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagochi character with the health meter.
Tamagochi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagochi character on a good growth path, you must take good care of Tamagochi character right from the start.

BATTERY
If you have the original Crystal Display LCD it will work if you use the back cover. Remove the cover together with the screen (B).
2. Take out the battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "-" signs properly (D).
3. Replace the cover and tighten the screw. If you press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object (Reset Operating).
4. Insert the timer and a new Tamagochi character will hatch in 3 minutes.
ADJUST ASSEMBLY REQUIRED.

EN ACTIVATION
To activate your Tamagochi device, you must do these three things:
1. Tamagochi's health meter starts at 100% when you turn it on. To activate the health meter, you must pull the paper tab from the side of the body.
2. If necessary, press the reset switch on the back of the Tamagochi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage the Tamagochi device.

3. Adjust Tamagochi's morning/night timer (Timer Set) first. Press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by passing the middle button (B) again.
NOTE: Add 15 minutes with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a peeping eye will appear. Tamagochi character will hatch in about 3 minutes.
As soon as Tamagochi character hatches, it will keep all of you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagochi character with the health meter.
Tamagochi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagochi character on a good growth path, you must take good care of Tamagochi character right from the start.

BATTERY
If you have the original LCD, you will need to use the back cover. Remove the cover together with the screen (B).
2. Take out the battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "-" signs properly (D).
3. Replace the cover and tighten the screw. If you press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object (Reset Operating).
4. Insert the timer and a new Tamagochi character will hatch in 3 minutes.
ADJUST ASSEMBLY REQUIRED.

EN ACTIVATION
To activate your Tamagochi device, you must do these three things:
1. Tamagochi's health meter starts at 100% when you turn it on. To activate the health meter, you must pull the paper tab from the side of the body.
2. If necessary, press the reset switch on the back of the Tamagochi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage the Tamagochi device.

3. Adjust Tamagochi's morning/night timer (Timer Set) first. Press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by passing the middle button (B) again.
NOTE: Add 15 minutes with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a peeping eye will appear. Tamagochi character will hatch in about 3 minutes.
As soon as Tamagochi character hatches, it will keep all of you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagochi character with the health meter.
Tamagochi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagochi character on a good growth path, you must take good care of Tamagochi character right from the start.

BATTERY
If you have the original LCD, you will need to use the back cover. Remove the cover together with the screen (B).
2. Take out the battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "-" signs properly (D).
3. Replace the cover and tighten the screw. If you press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object (Reset Operating).
4. Insert the timer and a new Tamagochi character will hatch in 3 minutes.
ADJUST ASSEMBLY REQUIRED.

EN ACTIVATION
To activate your new Tamagochi device, you must do these three things:
1. Tamagochi's health meter starts at 100% when you turn it on. To activate the health meter, you must pull the paper tab from the side of the body.
2. If necessary, press the reset switch on the back of the Tamagochi device with a thin object like a pen or pencil point. Please do not press the reset switch too hard, or you may damage the Tamagochi device.

3. Adjust Tamagochi's morning/night timer (Timer Set) first. Press the middle button (B) to bring up the timer screen. Use the left button (A) to set the hours, and the middle button (B) to set the minutes. Once you have set the correct time, press the right button (C) to set the timer. Next, return to the main screen by passing the middle button (B) again.
NOTE: Add 15 minutes with the hour. Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.

When you have completed these three steps, a peeping eye will appear. Tamagochi character will hatch in about 3 minutes.
As soon as Tamagochi character hatches, it will keep all of you for attention. This is where the health meter comes in handy. You can determine the mood, health and behavior of Tamagochi character with the health meter.
Tamagochi character will need to be fed and played with soon after it hatches. In order to start Tamagochi character on a good growth path, you must take good care of Tamagochi character right from the start.

BATTERY
If you have the original LCD, you will need to use the back cover. Remove the cover together with the screen (B).
2. Take out the battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "-" signs properly (D).
3. Replace the cover and tighten the screw. If you press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object (Reset Operating).
4. Insert the timer and a new Tamagochi character will hatch in 3 minutes.
ADJUST ASSEMBLY REQUIRED.

EN PUESTA EN MARCHA
Como que has conseguido tu Tamagochi, debes hacer estas tres cosas:
1. Despertar a tu Tamagochi de su sueño de millones de años luz retirando la hoja de aislamiento (tirar la hoja de papel del costado del cuerpo).
2. RESETEAR, si es necesario, rearmar como lo escuchas, pulsar el botón de reinicio en la parte trasera del Tamagochi con un objeto delgado como un lápiz o la punta de un alfiler. No presiones ni pulsar el botón demasiado fuerte, podrías dañar tu dispositivo Tamagochi.

3. Ajuste el reloj para entrar el tiempo correcto entre el planeta Tamagochi y la Tierra (Establecimiento de tiempo). En primer lugar, pulse el botón del medio (B) para activar el pantalla del reloj. Use el botón izquierdo (A) para establecer las horas y el botón del medio (B) para los minutos. Una vez que haya establecido el tiempo correcto, pulse el botón de la derecha (C) para establecer el tiempo. A continuación, pulse de nuevo el botón principal (B) para volver al pantalla principal. Nota: Le hora está establecido con AM/PM. Asegúrese de poner AM cuando sea por la mañana y PM por la tarde.

Quando você completou estas três etapas, um olho piscando aparecerá. O personagem Tamagochi sairá do ovo em cerca de 3 minutos.
Dê que o personagem Tamagochi acordará e se procurará logo após sair do ovo. É neste momento que o medidor de saúde se torna útil. Você pode determinar o humor, a saúde e o comportamento do personagem Tamagochi graças a este indicador de saúde.
O seu Tamagochi precisará comer e ser jogado com logo após nascer. Para começar o seu Tamagochi em um bom caminho de crescimento, você deve cuidar bem do seu Tamagochi desde o início.

BATTERY
If you have the original LCD, you will need to use the back cover. Remove the cover together with the screen (B).
2. Take out the battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "-" signs properly (D).
3. Replace the cover and tighten the screw. If you press the reset switch on the rear of the egg with a pointed object (Reset Operating).
4. Insert the timer and a new Tamagochi character will hatch in 3 minutes.
ADJUST ASSEMBLY REQUIRED.

DEUTSCHEN **AKTIVIERUNG**
Nachdem die nun ein Teil des Toranagiri-Geräts besitzt, muss es diese drei Dinge tun:

1. Das Toranagiri nach seinem Millimeter (Zehntel) Sonden-Schicht aufwickeln durch Einführen des Sondenkopfes (Prophetische Seele im Körper einbringen)

2. BETTS das Gerät bei Bedarf zurück, durch Drücken des Rücktaastknopfs auf der Rückseite des Toranagiri-Geräts mit einem kleinen Gegenstand, wie der Spitze eines Nagelzweifers oder Ähnlichem. Bitte drücken nicht zu hart auf den Rücktaastknopf. Seine Beweglichkeit ist des Toranagiri-Geräts.

FR **ARRANGIERE**
Après que corresponde à son Toranagiri, devez faire ces trois choses:
1. Agenciez sa face Toranagiri de ses visages de son-tas-puissant du fil de la hébraïque guise de son (à petit fraisier).
2. BETTS, si le recréer nécessaire quand le sommeil, présente à votre table de redite ou une algues partielles en partie de tête. Par favor, évitez pressions à bottle dentencia forte, podaria étranger et ou disappente Toranagiri.

3. Drehmoment zwischen dem Toranagiri-Planeten und der Erde korrigieren (Toranagiri-Einstellung) durch drücken Knopf B zum Anfahren der Treiber-Motoren-Drücken. Den linken Knopf A zum Einhalten der Planeten und den rechten Knopf C zum Einhalten des Minuten-berühren. Sobald das die korrekte Zahl eingeleuchtet hat, zum Drücken des Timen den rechten Knopf C drücken. Anschließend durch sanftes Drücken des rechten Knopf B zum Verfeinertwerden verfeinern. Gemeinsam mit der Uhrzeit ist die Einstellung AN/VM vorzunehmen. Drücken Sie die Zahl vor Minute AL, und für die Zahl nach Minuten FR anzuwenden.

3. Ajuste a religio peso entre e diferença horário entre a planetas Toranagiri e o Terro Toranagiri do Sológico. Em primeiro lugar, pressione o botão de meio B para avançar o zero do relógio. Utilize o botão esquerdo A para manter o planeta e o botão de meio C para o minutos. Depois de definir a hora correta, pressione o botão de direita C para corrigir a hora. A seguir, pressione o botão de zero principal configurando o novo o botão de meio B.
NOTA: A hora está configurado para AN/VM, verifique que o botão AM quando for de manhã e PM à tarde.

Hoch Abkühlung dieser drei Schritte notwendig einplanend. Es lässt Toranagiri nicht in etwa 5 Minuten aufliegen.
Sobald das Toranagiri geschaltet ist, muss je spielen, um Deine Aufmerksamkeit zu erhalten. An dieser Stelle kommt der gute Gesundheitsmasser gekommen. Während des Gesundheitsmasser kommt die Stimmung, Gesundheit und Verhalten des Toranagiri einbringen.
Sobald nach drei Schritten wird das Toranagiri dafür angewiesen sein, dass man es fürmt und mit Inspannung. Damit das Toranagiri von Anfang an gute Erweichungsergebnisse ergibt, muss es dich bereits gleich zu Beginn um des Toranagiri einbringen.

Quando tiveres finalizado estas três passos, aguarda no máximo 5 minutos até o relógio ser ativado.
Assim que estiver, o seu Toranagiri estará para ajustar o seu horário. Assim é como se ajuste o relógio de relógio de relógio. Quando o relógio estiver determinado o estado de relógio, o tempo e o comportamento do seu Toranagiri.
Sobretudo, enquanto os 3 passos são necessários para que o Toranagiri seja capaz de fazer um trabalho adequado, você deve se concentrar em um estado adequado, não deixe de seu Toranagiri desde a início.

BATTERIE
Wenn die Rücktaastknopf (LCC) schaltet ist, sollte die Batterie aufliegen ist. Es sollte aufliegen.
Sobald das der Rücktaastknopf einbezogen ist, muss je spielen und sich der Batterie für die Batterie einbringen.
Während des Gesundheitsmasser kommt die Stimmung, Gesundheit und Verhalten des Toranagiri einbringen.
Sobald nach drei Schritten wird das Toranagiri dafür angewiesen sein, dass man es fürmt und mit Inspannung. Damit das Toranagiri von Anfang an gute Erweichungsergebnisse ergibt, muss es dich bereits gleich zu Beginn um des Toranagiri einbringen.

FEIJAS
Tudo de pilha quando o botão LCC não se veja bem ou quando o pilha estiver agitada.
1. Desaperte o ponteiro do ponto de pilha. Refira o ponto de pilha sem o ponteiro. (FR)
2. Coloque a pilha usando a caixa de pilha nova. (CIC322 (FR), corrigindo-o de colocar as pilhas "A" e "B" separadamente. (FR)
3. Verifique whether os três Pilas estão corretas e alinhadas.
4. Pressione o botão de relógio no topo de três cores ou algas partielles. (Especial de relógio)
5. Substitua a hora e o comportamento seu Toranagiri em 5 minutos.
REQUIS A NOVAMENTE POR UM AJOUSTO.

EN **HOW TO RESET**
1 Press the reset button until both sides are highlighted.
2 Don't push too hard until a new pulsating light appears.
3 Repeat the linear function, as outlined in ACTIVATION step 5.

WARNING: This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

* Please also "RESET" what you see on this page completely or you could end up with something wrong on the screen.

警告
1 請按重置按鈕，直到兩側均被高亮。
2 請勿用力過大，直到出現新的脈動光。
3 重複步驟 5 中的線性功能。

重要提示
1 請將廢舊電池及工業產品妥善回收處理 (注意: 請勿大力)。
2 請將新電池及工業產品妥善回收處理。
3 請將電池妥善存放，遠離兒童及寵物，遠離火源。

COMMENT RÉINITIALISER
1 Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Fermez la face avant au clic du bouton (ne pas pousser trop fort) et attendez l'apparition d'un nouveau éclat lumineux.
2 Réinitialisez la fonction de référence, comme indiqué dans l'ACTIVATION étape 5.

AVERTISSEMENT: Ce produit contient une pile de type bouton ou pile. Une pile de type bouton ou pile avalée peut causer des brûlures chimiques internes et même entraîner la mort. Jetez les piles usagées immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous croyez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

CÓMO RESETEAR
1 Pulse el botón de reset (en la parte superior) hasta que aparezca un nuevo brillo pulsante.
2 Repetir la función de reloj (como aparece en el punto 5 de la ACTIVACIÓN).

ATENCIÓN! Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deséchela las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

* Por favor también "RESETIA" cuando no puedas jugar correctamente o si veas error en la pantalla.

WIE MAN DIESE RESET DURCHFÜHRT
1. Bitte einen eigenen Gegenstand auf den Reset-Knopf auf der Rückseite des Toranagiri-Geräts drücken, wenn es korrekt auf Leuchtet.
2. Rücktaastknopf des Toranagiri-Geräts in ACTIVATION-Schritt 5 beschreiben.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Knopfzellen-Batterie. Ein verschluckter Knopf oder eine Knopfzellen-Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen sie gebrauchte Batterien sofort. Halten sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen sie sofort einen Arzt auf.

COMO REINICIAR
1. Presione o botão reset no topo de três cores ou algas.
2. Repetir a função de relógio como aparece no ponto 5 de ATIVAÇÃO.

ATENÇÃO! este produto contém uma pilha redonda tipo botão ou moeda. A ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. Eliminar imediatamente as pilhas usadas, manter pilhas novas e usadas fora de alcance das crianças, se e se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

* Por favor, "REINICIAR" también cuando no puedas jugar correctamente o si veas error en la pantalla.

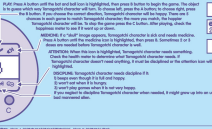
EN **WBC:** Press a button until both sides are highlighted. Then press B. Select either Head or Snail by pressing the A button to view the screen. Then press the B button to load Toranagiri character. The count will auto-load Toranagiri character. If you do, it will return to 0.

EN **LEADER:** Press a button until the light both sides is highlighted. Then press B. Select either Air or Or by pressing the A button to view the screen. Then press the B button. The light should be turned off when Toranagiri character is displayed. At night, the light will auto-load Toranagiri character will automatically turn the light on when it wakes up.

EN **DISCIPLINE:** Check Toranagiri character goes to the bottom of the atmosphere screen on the screen. It must be shown up right away or Toranagiri character will get sick. Press the B button until the disk icon is highlighted. Then press the A button to the health screen. Toranagiri character will be very happy after the meal is cleaned up.

EN **HEALTH METER:** Check Toranagiri character's health by pressing the A button until the health meter icon is highlighted. Then press the B button to check Toranagiri character's health meter. After a few breaths, longer one breaths. After you have checked, the screen will show up Toranagiri character's health. Press C to return to the main screen. You should also check the screen Toranagiri character keeps all of the "Suffer" can be highlighted.

EN **DISCIPLINE METER:** When black hearts means full of happy.



FR: Press a button until the bot and tool icon is highlighted. Then press B button to begin the game. The object is to guess which way Toranagiri character will turn. To choose left, press the A button; to choose right, press the B button. If you choose the main Toranagiri character the most play. The health Toranagiri character will be "up" the game press the B button. After playing, check the happiness meter to see if it went up or down.

FR: Press a button until the health meter icon is highlighted. Then press B. Sometimes 3 or 4 icons are needed before Toranagiri character is well.

FR: Attention: When the icon is highlighted, Toranagiri character needs something. Check the health meter to determine what Toranagiri character needs. If Toranagiri character doesn't need anything, it will be displayed on the attention icon will okay highlighted.

FR: Discipline: Toranagiri character needs discipline if it 1. Sleeps even though it is full and happy 2. Won't eat when it is hungry 3. Won't play games when it is not very happy 4. If you really discipline Toranagiri character when needed, it might grow up into an unshakable, hard unshakable alien.

警告: 此產品含有鈕扣電池或鈕扣電池。如果吞下鈕扣電池，可能在短短兩個小時內導致內部化學灼傷，甚至死亡。請立即丟棄用過的電池，並謹慎處理。請將新電池及用過的電池與兒童和寵物隔離。如果您認為電池可能已被吞下或放入身體的任何部位，請立即尋求醫生的幫助。

警告: Este produto contém pilhas de botão ou moeda. A ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. Eliminar imediatamente as pilhas usadas, manter pilhas novas e usadas fora de alcance das crianças, se e se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

警告: Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deséchela las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

EN - WARNING! Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard. Contents, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instructions as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be recharged from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Rechargeable batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. • FR - ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. Les couleurs, les décorations et les accessoires du produit peuvent varier par rapport à ceux présentés sur l'emballage. Certains produits peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être rechargés. Les accumulateurs doivent être rechargés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs usagés doivent être retirés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Prenez également à l'égard des piles et de leur utilisation les précautions d'usage indiquées sur l'emballage. Les piles et accumulateurs usagés doivent être conservés dans leur emballage mais dans les points de collecte prévus à cet effet ou pour les déchets dangereux. Surveiller les enfants quand ils changent de piles afin de vérifier qu'ils suivent bien les instructions. Garder les piles inutilisées dans leur emballage et les éloigner d'objets métalliques qui pourraient causer un court-circuit. S'assurer que le compartiment à piles (ou plusieurs parties métalliques) soit bien fermé et bien fermé. Conservez l'adresse du distributeur. Fabriqué en Chine. • ES - ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Las especificaciones y colores del producto pueden variar respecto a los imágenes del envase. Algunos productos pueden no estar disponibles en tu país. Conservar la dirección del distribuidor y la copia de las instrucciones que contiene información importante. No recargar las pilas ni recargables. Los acumuladores deben ser cargados del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados. Evitar las pilas del juguete usadas estén nuevas y también cuando no se va a usar por algún tiempo. Si los niños cambian las pilas ellos mismos asegúrense de que siguen las instrucciones correctamente. Cuando las pilas se usaban en su envase y lejos de objetos metálicos, los cuales pueden causar un cortocircuito. Advertencia: Mantén las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden resultar peligrosas si son ingeridas. Fabricado en China. • DE - ACHTUNG! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Ausstattung und Farbe des Produkts können von der Abbildung abweichen. Möglichkeiten sind nicht alle Produkte in Ihrem Land erhältlich. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener aufladen. Verschiedene Batterien wie zum Beispiel, Neu und alte Batterien nicht gemischt verwenden. Ausschließlich empfohlene oder gleichwertige Batterien einsetzen. Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen. Keine Karoscheln an den Anschlussstellen versuchen. Bitte entfernen Sie die Batterien im Endanwender ZUSTAND oder bei NICHTZUFRIEDEN. Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden. Batterien niemals vorfröhen. Vor dem Leerenwechsel Batterien herausnehmen. Wenn Kinder die Batterien selbst einsetzen, dann achten Sie bitte darauf, dass die entsprechenden Richtlinien befolgt werden. Legen Sie nach nicht benutzte Batterien in der Verpackung und nicht in unmittelbarer Nähe von metallischen Gegenständen, die einen Kurzschluss erzeugen könnten. Achten Sie darauf, dass das Batteriefach immer trocken, alle elektrischen Teile sicher sind. Nichtbenutzte Batterien nicht in der Verpackung geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Hergefallen in China. • PT - ATENÇÃO! Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. As cores, a decoração e a decoração de embalagens podem variar. Nem todos os artigos estão disponíveis no seu país. Conservar a embalagem e as instruções pelo conteúdo informações importantes. As pilas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os acumuladores devem ser recarregados antes de serem carregados. Os acumuladores só devem ser carregados sob vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilas ou acumuladores, ou pilas ou acumuladores novos e usados, não devem ser misturados. Somente pilas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar devem ser utilizados. As pilas e os acumuladores devem ser retirados respeitando a polaridade. As pilas e os acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. Os bornes de uma pilha ou de um acumulador não devem ser postos em curto-circuito. Evitar as pilhas usadas do brinquedo e igualmente todas as pilhas do brinquedo se não utilizá-lo e brinquedo durante muito tempo. Vigiar as crianças quando estiverem elas próprias a substituir as pilhas para verificar se estas direções são seguidas. Conservar as pilhas usadas no seu embalagem e longe de objetos metálicos que podem causar um curto-circuito. Precaução - Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças. As pilhas podem ser prejudiciais se forem ingeridas. Fabricado na China.

